

**OTIF**



**ORGANISATION INTERGOUVERNEMENTALE POUR  
LES TRANSPORTS INTERNATIONAUX FERROVIAIRES**

**ZWISCHENSTAATLICHE ORGANISATION FÜR DEN  
INTERNATIONALEN EISENBAHNVERKEHR**

**INTERGOVERNMENTAL ORGANISATION FOR INTER-  
NATIONAL CARRIAGE BY RAIL**

**INF.55**

13. September 2005

Original: Deutsch

**RID/ADR**

Gemeinsame Tagung des RID-Sicherheitsausschusses und der  
Arbeitsgruppe für die Beförderung gefährlicher Güter  
(Genf, 13. bis 23. September 2005)

**Änderungen in der Ausgabe 2005 des RID/ADR**

**Anregung des Sekretariats der OTIF**

**Kapitel 3.2**

**Tabelle A**

**UN 1202**

In der Spalte 2 der zweiten Eintragung "EN 590:1993" ändern in:

"EN 590:2004" (zweimal).

Begründung: Die Norm EN 590:1993 wurde zurückgezogen und durch die Norm  
EN 590:2004 ersetzt.

Folgeänderungen: 4.1.1.19.6 (zweimal), (nur ADR:) 9.1.1.2, Begriffsbestimmung für  
"Fahrzeug FL" (zweimal).

**4.1.1.19.6**

Der dritte Satz der Fußnote \*) zu UN 1791 erhält am Anfang folgenden Wortlaut:

F: "Si l'essai est effectué avec des solutions d'hypochlorite elles-mêmes, l'utilisation  
...".

E: "If the test is carried out with hypochlorite solutions themselves, vents and ...".

Begründung: Sprachliche Anpassung an die deutsche Originalfassung.

Bei der vierten Eintragung zu UN 3264 ist in der letzten Spalte nach "Rules for

Aus Kostengründen wurde dieses Dokument nur in begrenzter Auflage gedruckt. Die Delegierten werden daher gebeten, die ihnen zugesandten Exemplare zu den Sitzungen mitzubringen. Das Zentralamt verfügt nur über eine sehr geringe Reserve.

collective entries" ein Strichpunkt einzufügen. Die französische Fassung erhält folgenden Wortlaut: "Règle applicable aux rubriques collectives; ne s'applique pas ...".

Begründung: Sprachliche Anpassung an die deutsche Originalfassung.

---